



中文版No.108
日文版No.1485・1486

〒410-8601 沼津市御幸町16-1
沼津市政府大楼2层 市民协働课内
电话 055-934-4717 传真 055-931-2606

★7月1日是市制記念日

91年前的大正12年7月1日、作为全国的第89个城市的沼津市诞生了。

市民免费入场券

使用期间为平成26年7月份的一个月。
免费入场券登在沼津信息日语版的7月1日号的上，剪下来使用就可以了。
以下可以使用免费入场券的场所：

- 大型展望水門びゅうお
- 戸田造船郷土資料博物館
- 若山牧水記念館
- 屋内温水プール
- 明治史料館
- 芹沢光治良記念館
- 戸田B&G海洋センター
- モンミュゼ沼津

咨询：総務課 电话号码：055-934-4712

★7月份会举办很多好玩的活动，特别会开办针对孩子们的手工制作、设置尝试各种活动的场所。如果感兴趣或者想知道详情的人，请跟市役所咨询。

咨询：市民協働課（国際係） 电话号码：055-934-4717

★征集 2014NICE 日语演讲比赛参加者

你不想用掌握的日语来做一个？可以讲讲在日本的生活中体会到的和自己祖国的文化差异、遇到的为难的事情以及有关未来的梦想等等都可以作为演讲内容。

时间：11月1日（星期六）、14時～16時30分

地点：市立図書館第1・2講座室

题目：来日后的体验等（4分～5分、自己创作的、未经发表的）

对象：住在静冈县东部地区、就职・就学的15岁以上的外国人（不包括中学生）

定員：15人（超过报名人数时抽选）

报名方法：在9月12日（星期五）之前到市役所2階市民協働課用规定的纸张直接报名

报名・咨询：沼津国际交流協會事務局（市民協働課） 电话号码：055-934-4717

★选择隣接校選択制度改革

考虑到从校区外来上学的孩子在防灾方面存在的忧患以及会影响到参加区域活动等方面的原因，从平成27年度的新入学生开始在制度的运行上实施改革。

◆选择隣接校選択的条件

从住处到想上的毗邻校的直线距离比住所所在地指定校的短，小学不超过2km、中学不超过2.5km。
※现在已经是择校了的小学生，如果想上和小学同一个校区的中学时、或是想上比他大的孩子（兄弟姐妹）所在的学校时，可以考虑接收以及安置措施。

※详情请咨询。

咨询：学校教育課（学事係） 电话号码：055-934-4808

◎ 本期内容 ◎

- ★7月1日是市制記念日
- ★7月份会举办很多好玩的活动
- ★征集 2014NICE 日语演讲比赛参加者
- ★选择隣接校選択制度改革
- ★来自保健中心的通知
- ★接受育儿家庭的臨時特例給付金申请开始了
- ★国民年金设有「免除制度」
- ★有关介護保険負担限度額認定の申请
- ★市税的晚间交纳窗口的开设
- ★国民健康保険料的晚间交纳窗口的开设
- ★在晚间・节假日交纳水费的咨询
- ★市民体育馆的休馆通知
- ★戸田B&G海洋センターの游泳池暫停使用的通知
- ★自室内温水游泳馆的通知
- ★亲子一起学习日语广场已开始了
- ★为外国人住民所举办的防灾讲座
- ★沼津にほんご教室

★来自保健中心的通知

☆请注意食物中毒

●现在是食物中毒的易发季节

食物中毒是由于细菌、病毒附着在鱼肉、等食品原料以及手上而被带入人体内而造成的。
作为食物中毒的预防措施，就要遵守“不沾染、不扩散、杀菌”的这三个原则。

●在一般家庭里能做到的预防要领

- ①检查食品的保质期，不要把鱼、肉带的汤水沾到别的食物上，把它们分开保存。
- ②注意把冰箱的冷藏柜的温度设定在10℃以下、冷冻柜设定在-15℃以下。
- ③烹饪之前・当中一定要用肥皂洗手。
- ④烹调器具、抹布、海绵等一定要仔细清洗、干燥。

●一旦觉得染上了食物中毒的话

因为食物中毒而引起的呕吐、腹泻等症状都是人体为了排出病毒源而产生的防御反应。不要乱服市场上出售的止泻药，而是尽早地到医院接受治疗为好。

☆开设了在休息日发放预防疫苗接种券的窗口

时间：7月5日(星期六)・6日(星期日)、两天都是8時30分～12時

地点：保健センター

内容：发放公费扶助的预防疫苗接种券以及有关预防疫苗接种的质询

携带物品：母子健康手帳

☆有关日本脑炎预防疫苗接种的通知

①本年度是以3岁儿(1期初次)和4岁儿(1期追加)为对象,在生日的那个月给他们发送疫苗接种券。

②属于下列的情况的人,可以免费接种疫苗。需要接种疫苗时,请持母子健康手帳到保健センター来,会发放接种疫苗券。

※详情请咨询或请参阅市的网页。

对象者	年齢
1期初次(2次)接種对象者	平成7年4月2日～平成19年4月1日出生
1期追加(1次)接種对象者	平成7年4月2日～平成19年4月1日出生
2期(1次)接種对象者	平成7年4月2日以后出生到满9岁(接受过1期3次的疫苗接种)

☆幼儿眼睛的咨询

时间：7月3日(星期四)、31日(星期四)、9月4日(星期四)、每次都是13時30分～15時30分

地点：保健センター

内容：由视能训练师做视力检查、有关眼睛的咨询(1个人30分钟左右)

对象：3岁以上的未就学儿童

定員：每天4人

报名方法：电话报名(预约制)

☆注意别中暑

不仅在室外、在室内也会中暑。以万全之策确实地做好预防。

◆这样的日子要特别注意

- ・气温高、湿度大、没风的天
- ・日照强、反射强的天
- ・一下子就热起来的天
- ・暑热、炎热的夜晚的第二天

◆这样的人要特别注意

- ・肥胖、睡眠不足、状态不好、幼儿、高龄者

◆预防的方法

- ・使用电风扇、空调,穿着凉快的衣服等减少暑热。
- ・感到口渴前、到热的地方去之前,不时地补充水分、盐分。
- ・调整好生活作息、吃好睡好、注意调节身体状况。

报名・咨询：健康づくり課(保健センター) 电话号码：055-951-3480



★接受育儿家庭的臨時特例給付金申請开始了

给对象者发送申请书，请在申请期间内申请。

支付金额：对象儿童 1 人 1 万日元

对象：平成 26 年 1 月分的儿童津贴领取者、平成 25 年的收入没超过儿童津贴的所得限度额的人

申請期間：6 月 30 日(星期一)～9 月 30 日(星期二)

※臨時福祉給付金の対象者不是子育て世帯臨時特例給付金の対象者。

※详情请咨询或请参阅市的网页。

报名・咨询：子育て支援課（こども手当係） 电话号码：055-934-4827

★国民年金设有「免除制度」

对于上一年度的所得低于一定金额、交纳保险费有困难的人，请不要就这样欠款，去申请减免吧。一旦被批准就可以免除全部或一部分的保险费。另外，只限于未满 30 岁的人还设有「若年者納付猶予制度」，一旦被批准就可以延缓交纳保险费。

※申请减免的范围可以追溯到申请那一天的 2 年零一个月前。

※详情请咨询。

咨询：市民課(国民年金係) 电话号码：055-934-4724

★有关介護保険負担限度額認定の申請

对于那些因入住看护设施以及利用短期疗养设施而出现的伙食费和住宿费（房间费）的人，有减轻自我负担金额的制度。想要得到减轻就要申请。

对象：市民税非課税世帯の人

申請場所：市役所別館介護保険課

※详情请咨询。

申請・咨询：介護保険課（給付係） 电话号码：055-934-4874

★市税的晚间交纳窗口的开设

时间：7 月 24 日(星期四)、17 時 15 分～20 時

地点・咨询：市役所 2 階納税管理課（管理係） 电话号码：055-934-4730

★国民健康保険料の晚间交纳窗口的开设

时间：7 月 24 日(星期四)、18 時 15 分～20 時

地点・咨询：市役所 1 階国民健康保険課（収納係） 电话号码：055-934-4727

★在晚间・节假日交纳水费的咨询

晚间窗口：7 月 8 日(星期二)・23 日(星期三)、17 時 15 分～20 時

节假日窗口：8 月 9 日(星期六)、9 時～12 時

地点・咨询：水道部庁舎 1 階水道サービス課（料金係） 电话号码：055-934-4853

★市民体育馆的休馆通知

因为要对全馆进行清扫，所以要休馆。（受理预约等的窗口业务在 8 時 30 分～17 時 15 分进行）。

时间：7 月 28 日(星期一)

咨询：市民体育馆 电话号码：055-922-7200

★戸田B&G海洋センターの游泳池暫停使用的通知

因为要清扫和换水，所以以下期间暂停使用。

期間：7 月 14 日(星期一)～19 日(星期六)

咨询：戸田B&G海洋センター 电话号码：0558-94-3501



★自室内温水游泳馆的通知

☆夏季的利用时间有所变更

期間：7月20日(星期日)~8月31日(星期日)

利用時間：上午=9時~12時(星期六、日、节假日是7時~12時)

下午=13時~16時

晚间=17時~21時

※每周的星期一是休息日

☆暂停使用的通知

因为要清扫和换水，所以以下期间暂停使用。

期間：7月14日(星期一)~18日(星期五)

咨询：屋内温水プール 电话号码：055-932-2179

★亲子一起学习的日语广场(親子で学ぶ日本語ひろば)已开始了!

为外国籍亲子(中学生以下的孩子)开设的日语班。志愿者会帮助你快乐地学习日语!不需要费用。

可申请对象：外国籍亲子(不分国籍，尚不能流利地使用日语会话的人也可申请。)

※下面①~②里请你选好能参加的会场。

地点	①市营今泽住宅集会所 今沢 642-1 (市营今泽团地的北侧)	②第五地区中心 五月町 15-1 (第五中学的北侧)
日期和时间 ※原则上	每月第一和第三星期日 9:30~11:00	每月第二和第四星期日 13:30~15:00
具体日期 ※日期有时会改变	7/6、8/3、9/7、9/21、10/5、 10/19、11/16、12/7、12/21、 1/18、2/1、2/15、3/1、3/15	7/13、7/27、8/10、8/24、9/28、 10/26、11/9、11/30、12/14、 1/25、2/8、2/22、3/8

报名・咨询：沼津国際交流協会事務局(市民協働課) 电话号码：055-934-4717

★为外国人住民所举办的防灾讲座

如果发生地震，因该怎办?『津波』是什么?要跑到哪儿?平时需要准备什么?大家一起考虑防灾问题吧!

时间：9月15日(星期一、节日)10:00~15:00

地点：北消防署(沼津市寿町2-10)

内容：听听关于防灾的讲座。尝试避难生活时所提供的食品。体验活动(火灾烟、灭火器、应急处理等)。

申请：9月1日(星期一)前报名。

报名时请提供以下内容。①姓名 ②国籍 ③电话号码 ④语言(需要翻译的人)

咨询：市民協働課国際係 电话号码：055-934-4717 传真号码：055-931-2606

★沼津にほんご教室(旧称：日本語を語る会)

主要使用『みんなの日本語初級I』教材，跟志愿者一起学习生活所必需的初级日语吧!

对象：不分国籍，不是日语母语的，想学习日语的人。主要是大人为对象。

时间：原则上每周六，13点30分~15点

地点：市立図書館 4楼 第一講座室

费用：免费

咨询：沼津国際交流協会事務局(市民協働課国際係内)

电话号码：055-934-4717

